

TOYOTA HIACE KITNR: NR-367046



NL

Montage handleiding VH3670704-05

GB

Mounting instruction VH3670704-05

D

Montageanleitung VH3670704-05

NL

- 1- Maak de onderste schokdemperbevestiging los.
- 2- Hef de auto uit de veren en demonteer de hoofdveer. Denk om de remslangen!
- 3- Verwijder de originele buffer. Deze wordt niet meer gebruikt.
- 4- Verwijder het zwarte dopje van de balg. Druk zoveel mogelijk lucht uit de balg en breng het dopje weer aan.
- 5- Plaats de balg in de hoofdveer met het ventiel aan de bovenzijde. Vul de balg met perslucht totdat de balg de oorspronkelijke vorm weer aanneemt.
- 6- Leidt de luchtleiding via **opening 1** in de bovenste veerschotel naar **opening 2** met behulp van ijzerdraad. Zie **fig 1** op **blad 2-4**.
- 7- Schuif het veertje om de luchtleiding en druk de luchtleiding op de balg. Zie **fig 4**.
- 8- Plaats de hoofdveer met de luchtbalg. Zie **fig 2** en **fig 3**.
- 9- Verbind de balgen volgens schema op **blad 3-4**. De luchtleiding dient minstens **250mm** van de uitlaat af te liggen. Luchtleiding vastzetten met trekbandjes.
- 10- Monteer de onderste schokdemperbevestiging.
- 11- Monteer het vulstation aan de linker achterzijde in de auto.
- 12- Monteer minimum druksensor, set nr. 95314, achter in de auto.
- 13- Stel de lastafhankelijke remdruregelaar af, **X=5,5mm**. Zie **fig 6**.

GB

- 1- Losen the lower shockabsorber bolt.
- 2- Jack up the rear of the car and remove the main spring. Attention: mind the brakehoses!
- 3- Remove the original bumpstop, it will not be used again.
- 4- Remove black cap from barded stem at the end of the air cylinder. Push air out of the air cylinder and put the black cap back on.
- 5- Place the air cylinder in the main spring. Put air in the air cylinder until it takes its original shape.
- 6- Use iron wire to route the air tube through **hole 1** to **hole 2**. See **fig 1** on **page 2-4**.
- 7- Fit the small spring on the air tube and the air tube on the air cylinder. See **fig 4**.
- 8- Place the main spring and the air cylinder. See **fig 2** and **fig 3**.
- 9- Connect the air tubes, see **page 3-4**. To prevent the air tubes from melting keep at least **250mm** from exhaust.
- 10- Mount the lower shockabsorber bolt.
- 11- Mount the fill station at the left rear in the car.
- 12- Mount low pressure sensor, kit nr. 95314, in the rear of the car.
- 13- Adjust the loadsensing proportional valve, **X=5,5mm**. See **fig 6**.

D

- 1- Demontieren Sie der unteren Stoßdämpferbolzen.
- 2- Heben Sie das Fahrzeug an und entfernen Sie die Hauptfeder. Achte auf die Bremsschlauchen!
- 3- Demontieren Sie den Originalpuffer, dieser wird nicht wieder verwendet.
- 4- Entfernen Sie die schwarze Kappe vom Luftzylinder. Drücken Sie soviel möglich Luft aus den Luftzylinder und montieren Sie die schwarze Kappe wieder.
- 5- Platzieren Sie den Luftzylinder in den Hauptfeder. Bringe den Luftzylinder auf Druck bis es sein Originalform wieder hat.
- 6- Benutze sie Stahldraht um der Luftleitung durch **Loch 1** nach **Loch 2** zu leiten. Siehe **Bild 1** auf **Blatt 2-4**.
- 7- Schieben Sie den kleinen Feder auf die Luftleitung und die Luftleitung auf den Luftzylinder. Siehe **Bild 4**.
- 8- Platzieren Sie den Hauptfeder und den Luftzylinder. Siehe **Bild 2** und **Bild 3**.
- 9- Verbinden Sie die Luftleitung. Siehe **Blatt 3-4**. Zum schützen vor schmelzen den Luftleitung **250mm** von Auspuff entfernt halten.
- 10- Montieren Sie die unteren Stoßdämpferbolzen.
- 11- Montieren Sie der Fülleinheit an der Linkerseite im Fahrzeug.
- 12- Montieren sie die minimum druck sensor, kit nr. 95314, im hinteren teil des fahrzeug
- 13- Stellen Sie das automatische lastabhängige Bremsdruckventil ein, **X=5,5mm**. Siehe **Bild 6**.

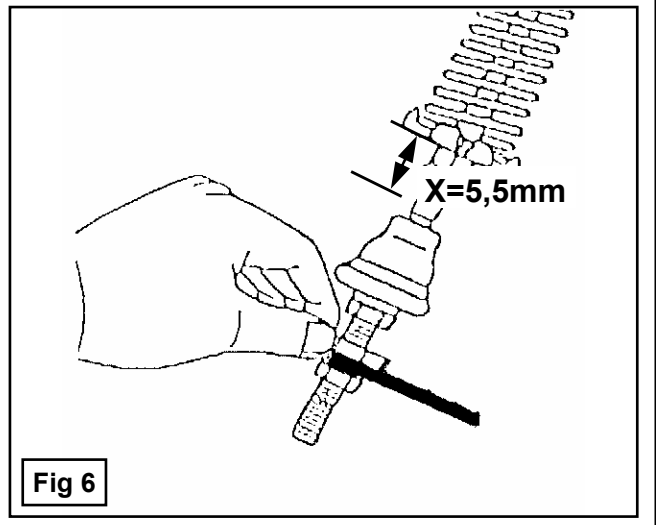
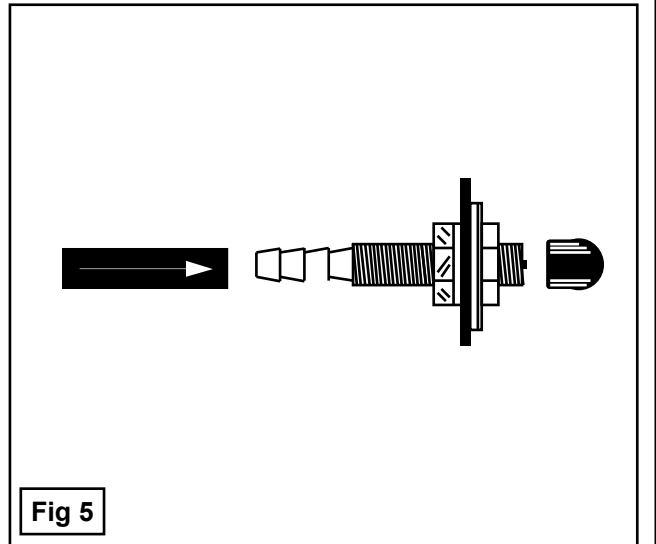
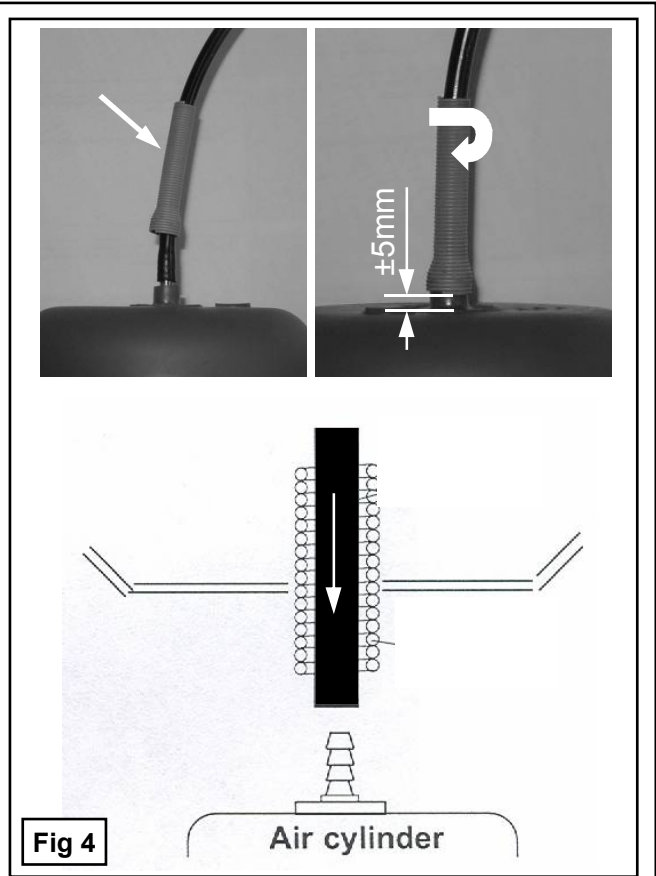
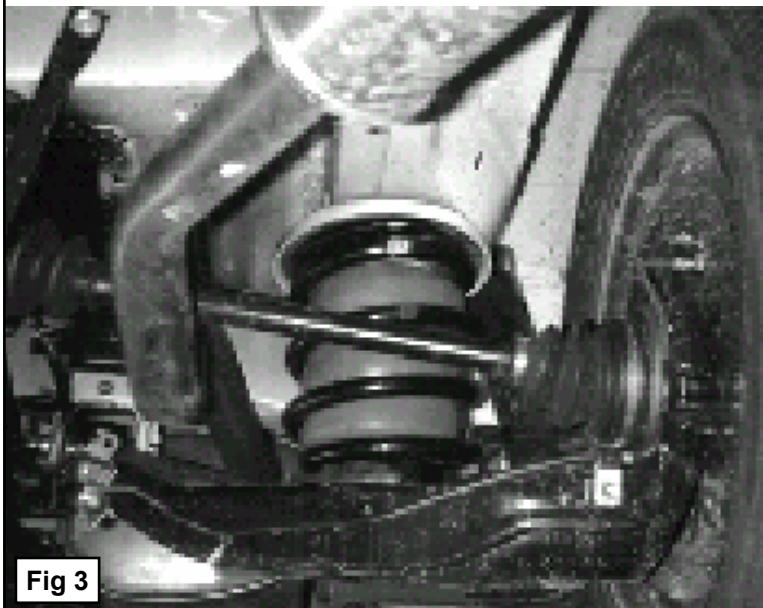
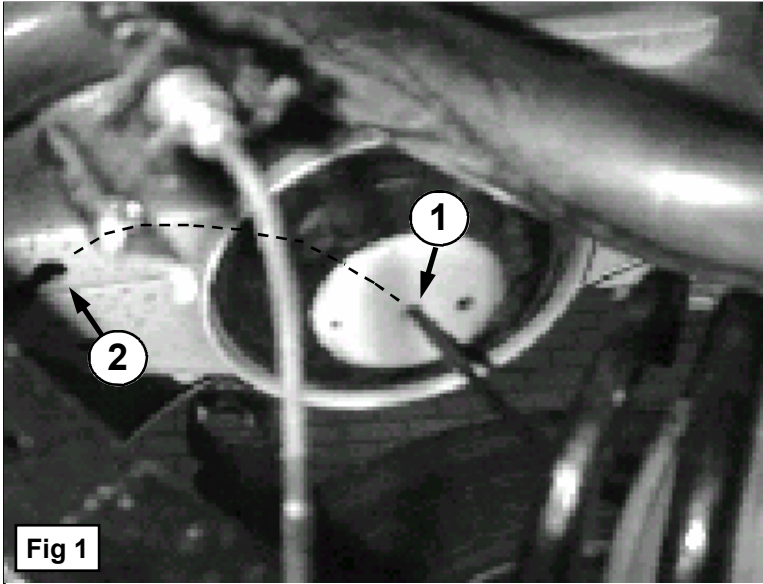
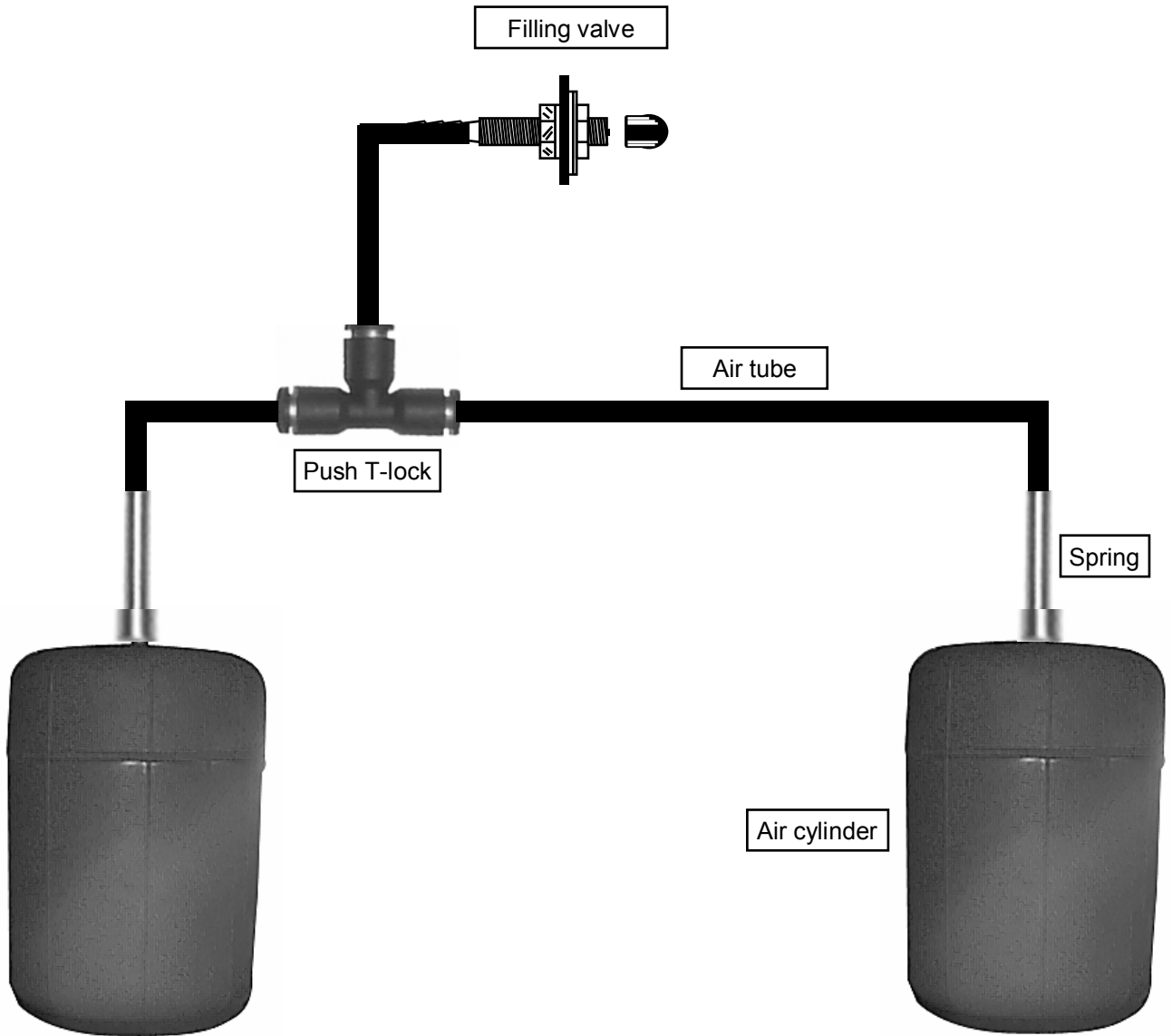


Fig 6



NL BELANGRIJK	
Minimum luchtdruk	Maximum luchtdruk
0,7 Bar / 10 Psi	2,2 Bar / 32 Psi
Onbeladen	Onbeladen
	3,0 Bar / 44 Psi
	Beladen
<p>-14- Breng het systeem op druk tot 1,5 bar en controleer het op lekkage met een zeep oplossing. Indien er een lek is, maak dan een nieuwe verbinding.</p> <p>-15- Plak de bijgeleverde sticker op een zichtbare plaats b.v. bij het vulstation of in de deur.</p> <p>-16- Rij niet zonder druk in het systeem, zorg ervoor dat er MIN. 0,7 bar in het systeem zit.</p> <p>-17- Controleer wekelijks de druk</p> <p>-18- Bij maximale belading mag de druk in het systeem MAX. 3,0 bar zijn.</p> <p>-19- Bij demontage van het luchtveersysteem de originele buffers weer monteren (indien van toepassing).</p>	

GB IMPORTANT	
Minimum pressure	Maximum pressure
0,7 Bar / 10 Psi	2,2 Bar / 32 Psi
Unloaded	Unloaded
	3,0 Bar / 44 Psi
	Loaded
<p>-14- Inflate the air system to 1,5 bar and check for leaks with a soapy solution. Make a new connection when there is a leak.</p> <p>-15- Install label on a visible place for example near the fill station or in the door.</p> <p>-16- Don't drive without pressure in the system. The MIN. pressure is 0,7 bar.</p> <p>-17- Check the pressure weekly.</p> <p>-18- With full loaden vehicle the pressure in the system is MAX. 3,0 bar.</p> <p>-19- When disassembling the air system the original bumpstop must be mounted.</p>	

D WICHTIG	
Minimum Druck	Maximum Druck
0,7 Bar / 10 Psi	2,2 Bar / 32 Psi
Unbeladen	Unbeladen
	3,0 Bar / 44 Psi
	Beladen
<p>-14- Bringen Sie das System auf Druck bis 1,5 Bar un kontrollieren Sie auf Leckage. Machen Sie ein neue Verbindung wenn nötig.</p> <p>-15- Kleben Sie den Aufkleber auf eine sichtbare Stelle, zum Beispiel neben die Fülleinheit oder in die Tür.</p> <p>-16- Fahre nicht ohne Druck in das System. Der Minimumdruck ist 0,7 bar.</p> <p>-17- Kontrollieren Sie den Druck jeder Woche.</p> <p>-18- Mit vollbeladenes Fahrzeug ist der Maximumdruck 3,0 Bar.</p> <p>-19- Wenn das Luftfedersystem demontiert wird, muß der Originalpuffer wieder montiert werden.</p>	